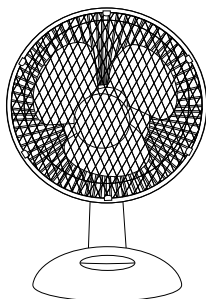


## Вентилятор настольный «Тайфун» серии **BC-01, BC-02**

### Руководство по эксплуатации. Паспорт



#### **1. Назначение и область применения**

1.1. Вентиляторы настольные «Тайфун» серии BC-01, BC-02 торговой марки TDM ELECTRIC (далее – вентиляторы) предназначены для циркуляции воздуха и обеспечения комфорта в жилых и общественных помещениях.

1.2. Вентиляторы настольные TDM ELECTRIC предназначены для работы

в однофазной сети напряжением 230 В частотой 50 Гц, соответствуют требованиям безопасности согласно ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования» и ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

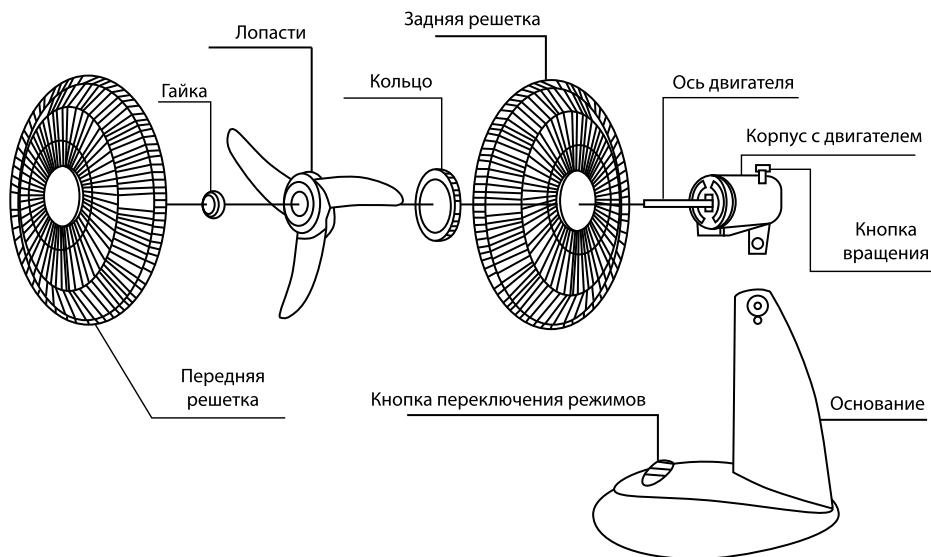
#### **2. Ассортимент и технические характеристики**

2.1. Основные технические характеристики представлены в Таблице 1.

*Таблица 1. Основные характеристики*

| Артикул     | Номенклатура   | Цвет   | Технические характеристики |               |            |             |
|-------------|--|--------|----------------------------|---------------|------------|-------------|
|             |  |        | Мощность, Вт               | Напряжение, В | Высота, см | Диаметр, см |
| SQ2701-0002 | Вентилятор настольный BC-01 "Тайфун" D15 см, 20 Вт, 230 В, белый, TDM  | белый  | 20                         | 230           | 21         | 15          |
| SQ2701-0003 | Вентилятор настольный BC-02 "Тайфун" D15 см, 20 Вт, 230 В, черный, TDM | чёрный |                            |               |            |             |

## 2.2. Устройство прибора.



## 3. Комплектация

3.1. В комплект поставки входит:

- Вентилятор – 1 шт.;
- Упаковочная коробка – 1 шт.;
- Руководство по эксплуатации. Паспорт – 1 шт.

## 4. Требования безопасности

4.1. Прибор предназначен только для бытового применения. Не используйте прибор на улице.

4.2. Перед подключением вентилятора проверьте, соответствует ли рабочее напряжение и мощность устройства (указана в данном руководстве и на корпусе вентилятора) напряжению в электросети и мощности электрической розетки.

4.3. Отключайте прибор от сети после использования и перед чисткой.

4.4. Запрещается использовать вентилятор вблизи легковоспламеняющихся и взрывоопасных веществ, в помещениях с повышенной влажностью, в пыльных помещениях.

4.5. Во избежание пожара и/или выхода вентилятора из строя запрещается накрывать вентилятор какими-либо вещами.

4.6. Во избежание травм запрещается прикасаться к работающему вентилятору.

4.7. Запрещается использовать вентиля-

тор с устройствами, обеспечивающими автоматизацию работы электроприборов (таймеры, регуляторы мощности и т. п.).

4.8. Запрещается использовать ненадежно закрепленный вентилятор. Устанавливайте вентилятор на ровную устойчивую поверхность.

4.9. Запрещается использовать неисправный прибор, в том числе с поврежденным сетевым шнуром или вилкой.

4.10. Запрещается разбирать, вносить изменения в конструкцию или пытаться чинить прибор самостоятельно. При обнаружении неисправностей в период гарантийных обязательств необходимо обращаться по месту приобретения изделия.

4.11. Не погружайте прибор в воду или другие жидкости и следите, чтобы на него не попадала вода, во избежание поражения электрическим током.

Если прибор упал в воду:

- не касайтесь корпуса вентилятора и воды;
- немедленно отсоедините провод питания от электросети, только после этого

можно достать прибор из воды.

4.12. Если вы не пользуетесь вентилятором, отключите сетевую вилку из розетки.

4.13. Запрещается оставлять работающий прибор без присмотра.

4.14. Не касайтесь вращающихся частей во время работы вентилятора.

4.15. Следите, чтобы посторонние предметы не попадали в отверстия прибора или решетку.

4.16. Не пользуйтесь вентилятором без защитных решеток.

4.17. Храните прибор в недоступном для детей месте.

4.18. Не позволяйте детям использовать вентилятор без присмотра взрослых. Не разрешайте детям играть с прибором.

4.19. Данный прибор не предназначен для использования людьми с ограниченными физическими или умственными способностями, а также людьми, не имеющими достаточных знаний и опыта работы с электротехническими приборами без присмотра за ними лиц, ответственных за их безопасность.

## **5. Подготовка к работе, установка, эксплуатация**

5.1. Вентилятор поставляется в разобранном виде. Перед началом сборки убедитесь, что комплект поставки полный и комплектующие не повреждены.

5.2. Установите корпус вентилятора на основание и закрепите его с помощью винта.

5.3. Установите заднюю решетку. Следите, чтобы выступы на корпусе вентилятора совпали с отверстиями на решетке, а ручка для переноски находилась сверху. Закрепите решетку при помощи кольца, поворачивая его по часовой стрелке.

5.4. Установите лопасти на ось двигателя и зафиксируйте их гайкой, поворачивая её против часовой стрелки.

5.5. Совместите переднюю крышку с зад-

ней, скрепите решетки зажимами.

5.6. Вентилятор готов к работе.

5.7. Устанавливайте вентилятор на ровную устойчивую поверхность.

5.8. Вентилятор может работать в двух скоростных режимах. Выбор режима производится при помощи кнопки, расположенной на корпусе вентилятора:

«1» - минимальная скорость вращения вентилятора;

«2» - средняя скорость вращения;

«0» - вентилятор выключен.

5.9. Для изменения угла наклона вентилятора ослабьте винт фиксации корпуса, установите необходимый угол наклона лопастей, затем зафиксируйте винт.

5.10. Перед чисткой вентилятора выньте вилку из розетки.

5.11. Вытирайте вентилятор мягкой тряпкой и неагрессивными чистящими средствами, избегайте бензина и других

растворителей.

5.12. Смазывайте вентилятор небольшим количеством масла перед первым использованием, повторяйте процедуру с периодичностью 1 раз в год.

## 6. Условия транспортирования и хранения

6.1. Транспортирование изделий допускается в упаковке изготовителя любым видом крытого транспорта, обеспечивающим защиту упакованной продукции от механических повреждений, загрязнений

и попадания влаги.

6.2. Хранение изделий осуществляется только в упаковке изготовителя в помещениях с естественной вентиляцией при температуре от -45 до +50 °С.

## 7. Гарантийные обязательства

7.1. Если в процессе эксплуатации изделия Вы сочтете, что параметры его работы отличаются от изложенных в данном Руководстве по эксплуатации, рекомендуем обратиться за консультацией в организацию, продавшую Вам изделие.

7.2. Производитель устанавливает гарантийный срок на данное изделие в течение 1 года со дня продажи при условии соблюдения потребителем правил транспортирования, хранения и эксплуатации, изложенных в данном Руководстве по эксплуатации.

7.3. Во избежание возможных недоразумений сохраняйте в течение срока службы документы, прилагаемые к изделию при его продаже (накладные, гарантийный талон, чек).

7.4. Гарантия не распространяется на изделие, недостатки которого возникли вследствие:

- нарушения потребителем правил транспортирования, хранения или эксплуатации изделия;
- действий третьих лиц;
- ремонта или внесенных несанкционированных изготовителем конструктивных или схмотехнических изменений неуполномоченными лицами;
- отклонения от государственных стандартов и норм питающих сетей;
- неправильной установки и подключения изделия;
- действий непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т. п.).

## 8. Ограничение ответственности

8.1. Производитель не несет ответственности за:

- прямые, косвенные или вытекающие убытки, потерю прибыли или коммерческие потери, каким бы то ни было образом связанные с изделием;

- возможный вред, прямо или косвенно нанесенный изделием людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации и установки изделия либо умышленных

или неосторожных действий покупателя (потребителя) или третьих лиц.

8.2. Ответственность производителя не может превысить собственной стоимости изделия.

8.3. При обнаружении неисправностей в период гарантийных обязательств необходимо обращаться по месту приобретения изделия.

## 9. Гарантийный талон

Название модели \_\_\_\_\_

Место продажи \_\_\_\_\_

Дата продажи « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_ г.

Подпись продавца \_\_\_\_\_

Претензий по внешнему виду и комплектности изделия не имею, с условиями эксплуатации и гарантийного обслуживания ознакомлен:

Покупатель \_\_\_\_\_

ШТАМП МАГАЗИНА

TDM ELECTRIC

117405, РФ, г. Москва, ул. Дорожная, д. 60 Б

Тел.: +7 (495) 727-32-14, (495) 640-32-14

Бесплатный тел.: 8 (800) 700-63-26 (для звонков на территории РФ)

info@tdme.ru



Произведено по заказу и под контролем TDM ELECTRIC на заводе Веньчжоу Рокгранд Трейд Кампани, Лтд., КНР, г. Вэньчжоу, ул. Шифу, зд. «Синьи», оф. А1501

Если в процессе эксплуатации продукции у Вас возникли вопросы, Вы можете обратиться в сервисную службу TDM ELECTRIC по бесплатному телефону: 8 (800) 700-63-26 (для звонков на территории РФ).

Подробнее об ассортименте продукции торговой марки TDM ELECTRIC Вы можете узнать на сайте [www.tdme.ru](http://www.tdme.ru)



**RU** Паспорт

- Наименование продукции, тип, марка, модель:** Вентилятор настольный BC-01, BC-02 «Тайфун».
- Область применения:** в быту.
- Основные технические характеристики и параметры:** 230 В, 20 Вт, D15 см.
- Правила и условия монтажа**  
В соответствии с ТУ, хранить в упаковке, перевозить в закрытом транспорте, не требует специальной утилизации.
- Правила и условия безопасной эксплуатации (использования)**  
Не разбирать, не бросать, не погружать в воду.
- Информация о мерах, которые следует принять при обнаружении неисправности продукцией**  
Обращаться по месту приобретения.
- Месяц/год изготовления продукции, срок службы, гарантийный срок**  
Дата изготовления «...» 20... г.  
Срок службы не менее 5 лет.  
Гарантийный срок 1 год.

**8. Наименование и местонахождение изготовителя (уполномоченного представителя), импортера, информация для связи с ними**  
Произведено по заказу и под контролем TDM ELECTRIC на заводе Вэньчжоу Рокгранд Трэйд Кампани, Лтд.  
Адрес: Китай, г. Вэньчжоу, ул. Шифу, здание Синьй, оф. А1501.  
Телефон: +86(577)88982822.  
Импортеры:

- ООО «Мираж» — Россия, 690091, г. Владивосток, ул. Светланская, д. 66Б, 1 этаж.
- ООО «Ольфен» — Россия, 690013, Приморский край, г. Владивосток, ул. Ладыгина, 19, кв. 54.
- ООО «Товарищи» — Россия, 690069, г. Владивосток, ул. Давыдова, д. 4, кв. 36.
- ООО Компания «ТСК» — Россия, 690087, Приморский край, г. Владивосток, ул. Сабанеева, д. 14, помещение 2А.
- ООО «Авангард» — Россия, 121309, г. Москва, ул. Сеславинская, д. 16, стр. 3.
- ООО «ТД РЕУС» — 198255, г. Санкт-Петербург, Дачный пр., д. 9, корпус 1, лит. А, пом. 9-Н.
- ОО «Орбита» — Россия, 690091, г. Владивосток, ул. Авроровская, д. 17, оф. 35.
- ООО «Экспедитор» — Россия, 142000, г. Домодедова, м-н Центральный, г. Корнеева, д. 8.
- ООО «Максима» — Россия, 690011, г. Владивосток, ул. Борisenко, д. 35, оф. 2.
- ООО «АЗИЯ ТРЕЙД КОМПАНИ» — Россия, 680013, Хабаровский край, г. Хабаровск, ул. Ленинградская, д. 28, оф. 201.
- ООО «Сити Торг» — Россия, 125466, г. Москва, ул. Юрoвская, д. 92, этаж 1, помещение VI, комната 1.
- ООО «МУССОН» — Россия, 690069, г. Владивосток, ул. Давыдова, д. 4, кв. 36.
- ООО «Арсенал» - Россия, 190005, г. Санкт-Петербург, пр. Измайловский, д. 75 А, пом. 8-Н.
- ООО «ВейгаИмпорт» - Россия, 196070, г. Санкт-Петербург, ул. Бассейная, д. 16, литер А, пом. 10-Н.

**9. Свидетельство о приёме**  
Продукция торговой марки TDM ELECTRIC изготовлена и принята в соответствии с обязательными требованиями государственных стандартов, действующей технической документации и признана годной для эксплуатации.

**10. Комплектность**

- Изделие.
- Паспорт.
- Упаковка.

**KZ** Төл құжат

- Өнімнің атауы, түрі, маркасы, моделі:** Вентилятор настольный BC-01, BC-02 «Тайфун».
- Пайдаланылатын аймағы:** тұрмыста.
- Негізгі техникалық міндеттесі мен параметрлері:** 230 В, 20 Вт, D15 см.
- Монтаж талабы және ережелері**  
Техникалық шартқа сәйкес, қоррапта сақталуы тиіс, Жабулы келікте тасулы керек, Арнайы тазартуларды талап етпейді.
- Пайдалануға беруді қауіпсіздік ережелері мен шарттары (пайдалану)**  
Шашы тастамау, қыртырмау.
- Өнімді пайдалануда ақаулар табылған жағдайда қолданылатын апарат**  
Алған жерге барылауы.
- Өнімнің хабарлан ағы/жылы, қызмет ету мерзімі, кепілдік мерзімі**  
Шығарылған уақыты «...» 20... г.  
Қызмет ету мерзімі 5 жылдан кем емес.  
Кепілдік мерзімі 1 жыл.
- Дайындаушының мекен-жайы мен аталуы (жауапты өкіл), шетке шығарушы, олармен байланыстық хабарламасы**  
TDM ELECTRIC зауытында тапсырыспен және бақылауда жасалған: Wenzhou Rockgrand Trade CO., LTD.  
Мекен-жайы: NO. A1501, Xinyi building, Shifu road, Wenzhou, China.  
Байланыс телефоны: +86(577)88982822.  
Импортер/таушылар:  
1. ООО «Мираж» — Ресей, 690091, Владивосток, қаласы Светланская көшесі, 66Б үй, 1 қабат.  
2. ООО «Ольфен» — Ресей, 690013, Примор аймағы, Владивосток қаласы, Ладыгина көшесі, 19, 54-пәтер.

3. ООО «Товарищи» — Ресей, 690069, Владивосток қаласы, Давыдов көшесі, 4-үй, 36-пәтер.
4. ООО «ТСК» Компаниясы — Ресей, 690087, Примор аймағы, Владивосток қаласы, Сабанеева көшесі, 14-үй, 2А тұрағы.
5. ООО «Авангард» — Ресей, 121309, Мәскеу қаласы, Сеславинская көшесі, 16-үй. 3.
6. ЖШС «ТД РЕУС» — 198255, Санкт-Петербург, Дачный даңғылы, 9 үй, корпус 1, лит. А, пом.9-Н.
7. ЖШС «Орбита» — Ресей, 690091, Владивосток к. Авроровская көшесі, 17 үй, офис 35.
8. «Экспедитор» ЖШС — Ресей, 142000, Домодедова Баласы, Центральный мелтек ауданы, Корнеева көшесі, 8 үй.
9. «Максима» ЖШС — Ресей, 690011, Владивосток, Борisenко көшесі 35 үй, офис 2.
10. «АЗИЯ ТРЕЙД КОМПАНИ» ЖШС — Ресей, 680013, Хабаровск аймағы, Хабаровск қаласы, Ленинградская көшесі, 28 үй, офис 201.
11. «Сити Торг» ЖШС — Ресей, 125466, Москва қаласы, Юрoвская көшесі, 92 үй, 1 қатар, VI 5-мараты, 1 бөлме.
12. ЖШС «МУССОН» — Ресей Федерациясы, 690069, Владивосток қаласы, Давыдов көшесі, 4 үй, 36 пәтер.
13. ЖШС «Арсенал» - Ресей, 190005, Санкт-Петербург қ-сы, Измайлов даңғылы, 75 А үй, 8-Н үй-жайы.
14. ЖШС «ВейгаИмпорт» - Ресей, 196070, Санкт-Петербург қ-сы, Бассейная к-сі, 16 үй литер А, 10-Н үй-жайы.

**9. Қабылдау күшігі**

TDM ELECTRIC сәула маркасының өнімі мемлекеттік стандарттардың міндетті талаптарына, қолданғысты техникалық құжаттарға сәйкес әзірленген және қабылданған, қолданысқа лайық деп танылған.

**10. Жинағы**

- Өнім
- Төл құжат
- Қорап

**AM** Անձնագիր

- Ապրանքանվանումը, տեսակը, տիպը, մարկան.** Вентилятор настольный BC-01, BC-02 «Тайфун».
- Օգտագործման ոլորտ.** կենցաղում:
- Դիմումական տեխնիկական պայմանագիրը** 230 В, 20 Вт, D15 см:
- Մտնուսման կանոններն ու պայմանները**  
պահպանել, տարալիվ, տեղափոխել փակ տրանսպորտով, չի պահանջվում հատուկ օտարուր:
- Անվտանգ օգտագործման կանոններն ու պայմանները**  
չ'անաստել, չ'ըմպել:
- Ապրանքի անտարբերության դեպքում կիրառվող միջոցների մասին տեղեկություն**  
Դիմել գնման վայր:
- Ապրանքի արտադրման ամիս/տարի, պիտանելիության ժամկետ, երաշխարկային ժամկետ**  
Արտադրման ամսաթիվը «...» 20... г:  
պիտանելիության ժամկետը ու պակաս, քան 5 տարի:  
երաշխարհային ժամկետ 1 տարի:
- Արտադրողի (իսպորտման երկրաչափացիչի), ներմուծողի անվանումը և գտնվելու վայրը, հետադարձ կապի վերաբերյալ տեղեկություն**  
գործարանում է TDM ELECTRIC պատկերով և ուղղորդությամբ: Արտադրված է. Wenzhou Rockgrand Trade CO., LTD. Shuogte. NO. A1501, Xinyi building, Shifu road, Wenzhou, China. հեռախոս. +86(577)88982822. Ներմուծողներ.  
1. «Միլուս» ՍՊԸ — Ռուսաստան, 690091, ք. Վլադիվոստոկ, Ավետյանսկայա փ., 66բ, 1-ին հարկ:  
2. «Օլֆեն» ՍՊԸ — Ռուսաստան, 690013, Դրիմորսկի շրջան, ք. Վլադիվոստոկ, Նարինիայի փ. 19 քս 54:  
3. «Տոլարթ» ՍՊԸ — Ռուսաստան, 690069, ք. Վլադիվոստոկ, Ղափիովի փ. 4, քս36:  
4. «ՌԱԿ» ՍՊԸ — Ռուսաստան, 690087, Դրիմորսկի շրջան, ք. Վլադիվոստոկ, Աբարսանի փ. 14, 2Ա տարածք:  
5. «Ավազարթ» ՍՊԸ — Ռուսաստան, 121309, ք. Մոսկվա, Սելավինսկայայի փ. 16, կտայուց 3:  
6. «ՏՂ Ռենա» ՍՊԸ — 198255, Սանկտ Պետերբուրգ, Ղաչևի պողոտա, տ.9, կորպուս 1-Ա, 9-Н տարածք:  
7. «ՄՍՍՕՆ» ՍՊԸ — 690091, Ռուսաստան, ք. Վլադիվոստոկ, Ավտոռուկայա փ., տ.17, գր. 35:  
8. «Ելսեպեղիտոր» ՍՊԸ — 142000, ք. Դոմոդեովոյ, տեղ. Կենտրոնական, Կորնեևի փ., տուն 8:  
9. «Ավազիմա» ՍՊԸ — 690011, ք. Վլադիվոստոկ, Բորisenկովի փ., տ.35, գր.2:  
10. «Ալդի Ռոյթը Երուսաղիմյան» ՍՊԸ — 690013, Խաբարովսկի մարզ, ք. Խաբարովսկ, Լենինգրադսկայի փ., տ.28, գր. 201:  
11. «ՄիդիՏրոգ» ՍՊԸ — ք. Մոսկվա, Յուրովսկի փ., տ. 92, առաջին հարկ, VI տարածք 1 սենյակի:  
12. ՍՊԸ «ՄՈՒՍՍՈՆ» - Ռուսաստանի Ղաչևուրդուր, 690069, ք. Վլադիվոստոկ, Ղափիովի փ., տուն 4, քս 36  
13. «Արևեսկ» ՍՊԸ - Ռուսաստան, 190005, ք. Սանկտ Պետերբուրգ, Բզվանովկին պող., 75Ա 2, 8-Н տարածք:  
14. «Վեյգաիմպորտ» ՍՊԸ - Ռուսաստան, 196070, ք. Սանկտ Պետերբուրգ, փ. Բասեյնայա, 16Ա 2, 10-Н տարածք:

**9. Ընդունման անվանումը**

TDM ELECTRIC ավազանակալից պատրաստված և ընդունված է պետական տեսչարանների համակարգային անվաններով՝ գործող տեխնիկական փաստաթղթերով, որոնք ներկայումս են քաղաքում օգտագործման համար:

**10. Համարագրումը**

- Արտադրում
- Անձնագիր
- Փաթեթավորում

TDM ELECTRIC  
117405, P.O. г. Москва, ул. Дорожная, д. 60 Б  
Телефон: +7 (495) 727-32-14, (495) 640-32-14  
Факс: +7 (495) 727-32-44  
info@tdme.ru

Если в процессе эксплуатации продукции у Вас возникли вопросы, Вы можете обратиться в сервисную службу TDM ELECTRIC по бесплатному телефону: 8 (800) 700-63-26 (для звонков на территории РФ). Подробнее об ассортименте продукции торговой марки TDM ELECTRIC Вы можете узнать на сайте www.tdme.ru.

